



**UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA**  
CAMPUS UNIVERSITÁRIO - TRINDADE - CAIXA POSTAL 476  
CEP 88.010-970 - FLORIANÓPOLIS - SANTA CATARINA

## **PROGRAMA DE ENSINO**

**DISCIPLINA:** Estágio Supervisionado de Italiano I

**CÓDIGO:** MEN7081

**CARGA HORÁRIA:** 234 horas-aula (13 créditos)

**DISCIPLINA(S) EQUIVALENTE(S):**

**PRÉ-REQUISITO(S):** LLE 7516- Língua Italiana VI

**EMENTA:** Vivências docentes em escolas da rede pública e espaços pedagógicos alternativos e de educação não formal tais como centros de cultura, ONGs e demais instituições de caráter pedagógico da sociedade civil. Participação em instâncias de discussão pedagógica dos espaços formais e não formais de educação. Docência para a implementação e avaliação de atividades complementares e diferenciadas de aprendizagem. Elaboração de materiais didáticos. Desenvolvimento de atividades de ensino-aprendizagem com utilização de TICs. Delineamento de um projeto de ensino.

### **OBJETIVOS:**

- Familiarizar-se com o trabalho pedagógico de ensino/aprendizagem de língua italiana;
- Identificar dificuldades de aprendizagem e propor estratégias para superá-las;
- Contribuir com atividades de aprendizagem que possam enriquecer, complementar e solidificar o processo de ensino/aprendizagem de língua italiana junto aos educandos;
- Elaborar, implementar e avaliar atividades complementares e diferenciadas de acordo como perfil do educando.
- Esboçar um projeto de ensino a ser desenvolvido no Estágio Supervisionado II.

### **CONTEÚDOS PROGRAMÁTICOS:**

- Acompanhamento e elaboração de materiais para o ensino da língua italiana em sala de aula;
- Orientação pedagógica dos alunos no processo de ensino/aprendizagem de italiano
- Elaboração de atividades de aprendizagem.
- Participações eventuais na prática docente para a implementação e avaliação de atividades complementares e diferenciadas;
- Observação, quando possível, das discussões realizadas em reuniões pedagógicas e demais espaços de reflexão e avaliação da prática docente;

## BIBLIOGRAFIA

- BALBONI, Paolo E. **Grammagiochi**. Per giocare con la grammatica. Roma: Ed. Bonacci. 1999.
- BIAGI, Maria Luisa Altieri. **Didattica dell'Italiano**. Italy: Edizioni Scolastiche Bruno Mondadori, Milan stampa di Farigliano. 1989.
- BOHN, Hilário Inácio. Avaliação de materiais. In: BOHN, H., VANDRESEN, P. (Org) **Tópicos de Lingüística Aplicada: o ensino em línguas estrangeiras**. Florianópolis: Ed. da UFSC. 1988, 333 p.
- BLANCO, L., CARBONELL, S. **Una virtù alla Settimana**. Torino: Ed. Elledici. 2002.
- CANDAU, Vera Maria Ferrão. A didática e a formação de educadores - da exaltação à negação: a busca da relevância. In: CANDAU, Vera Maria (org.). A didática em questão. Petrópolis: Vozes, 1986. 113 p.
- CARIONI, Lília. Aquisição de Segunda Língua: a Teoria de Krashen. In: BOHN, H., VANDRESEN, P.(org). Tópicos de Lingüística Aplicada: o ensino de línguas estrangeiras. Florianópolis: Ed. da UFSC, 1988, 333 p.
- CÉLIA, Maria Helena Curcio. Objetivos dos cursos de Letras para a Formação de Professores de Línguas Estrangeiras no Brasil. In: BOHN, H., VANDRESEN, P.(org). Tópicos de Lingüística Aplicada: o ensino de línguas estrangeiras. Florianópolis: Ed. da UFSC, 1988, 333 p.
- COLLODI. Le Avventure de Pinocchio. Milano: Fratelli Melita Editori, 1990.
- COOPERATIVA INSEGNANTI DI INIZIATIVA DEMOCRATICA - CIID- Corso di perfezionamento metodologico-didattico. Progetto per la formazione di insegnanti e operatori culturali delle associazioni di emigrati di origine emiliano romagnola e trentina in Cile. Provincia Autonoma di Trento, 1995.
- CORACINI, M. José (org.) Ensino instrumental de línguas. São Paulo: EDUC, 1987.
- DALL'ALBA, João Leonir. Imigração italiana em Santa Catarina. Florianópolis: Lunardelli, 1983
- ECO, Humberto. Povero Pinocchio. Giochi linguistici degli studenti al Corso di Comunicazione. Verona: COMIX, 1995.
- ELI (European Language Institute) **Vocabolario Illustrato Italiano**. Ed. Tecnostampa. Recanati. 1996.
- FIRENZE. Software Educativo e turístico. São Paulo: Landim Multimídia.
- FLEURI, Reinaldo.(org). **Intercultura e Movimentos Sociais**. Florianópolis, Mover/ NUP/UFSC, 1998.
- \_\_\_\_\_ **Educação Intercultural, mediações necessárias**. Florianópolis, Ed. DP&A, 2003.

GADOTTI, Moacir. **Pensamento Pedagógico Brasileiro**. Ed. Ática. São Paulo. 1987.

ISTRUZIONI PER L'USO. 88 suggerimenti didattici. Roma: Bonacci Editore, 1994.

JAKOBSON, Roman. Linguística e Comunicação. Cultrix, 1976.

LA GRANDE PITTURA ITALIANA. Software Educativo. De Agostini Multimídia.

LEFFA, Vilson J. Metodologia do Ensino de Línguas. In: BOHN, H., VANDRESEN, P. (Org). Tópicos de Linguística Aplicada: o ensino de línguas estrangeiras. Florianópolis: Ed. da UFSC, 1988, 333 p.

MANACORDA, Mario Alighiero. Storia dell'educazione. Torino: ERI, 1983.

MEZZADRI, Marco. **Dizionario per immagini**. Ed. Guerra. Perugia. 1998.

MILTTENBURG, A. SURIAN, A. **Apprendimento e Competenze interculturali**. 20 giochi e attività per insegnanti e educatori. A cura dal CEM (Centro Educazione della Mondialità). Brescia. 2002

OLIVEIRA, João Batista Araujo; GUIMARAES, Sonia D. A política do livro didático. São Paulo: Summus; Campinas: UNICAMP, 1984.

PACIOTTI, Rosita C. **Mini raccontini**. Ed. Istituto Geográfico De Agostini. Novara, 1996.

RODARI, Gianni. **Gramática da Fantasia**. Tradução de Antonio Negrini. São Paulo: 4ª ed. Summus, 1982.

SANTA CATARINA, Secretaria de Estado da Educação e do Desporto. **Proposta Curricular de Santa Catarina: Educação Infantil, Ensino Fundamental e Médio: Disciplinas curriculares**. – Florianópolis: COGEN, 1998.

SERAFINI, Maria Teresa. Como si fa un tema in classe. Milano: strumenti Bompiani, 1985.

SOARES, Magda. Linguagem e Escola. Uma perspectiva social. São Paulo:

TRAMONTE, Cristiana. Utilização de recursos informatizados na prática de ensino do italiano. In: Italiano: il parlato e lo scritto. ABPI - Associação Brasileira dos Professores de Italiano. São Paulo, 1997.

\_\_\_\_\_ A informática na democratização do ensino de línguas. In: A voz e a letra dos excluídos. Congresso de Leitura do Brasil, 1997.

\_\_\_\_\_ Algumas considerações sobre ensino de línguas estrangeiras no Brasil. MEN/CED/UFSC, mimeo, 1996.

TRAUER, Elisabeth Maria. **Aprender língua estrangeira por imitação ou por estímulo?** Algumas reflexões sobre a qualidade do ensino de Língua Estrangeira na escola fundamental. *Perspectiva*, ano 9, nº 16, p. 24-31, Florianópolis, jan/dez. 1991.